

# Circus Garden

# Chariot de jardin pliant

Folding Garden Trolley – Klappbarer Garten Rollwagen



**F**

CIRCUS GARDEN - CHARIOT DE JARDIN PLIANT

Dimensions : 107 x 62 x 118,5 cm - Dimensions plié : 62 x 39 x 90 cm

Avec 4 roues gonflées

Housse amovible en polyester, avec des poches de rangement latérales

Châssis robuste en acier avec une poignée de confort rembourrée

**UK**

CIRCUS GARDEN - FOLDING GARDEN TROLLEY

Dimensions: 107 x 62 x 118,5 cm - Folded size: 62 x 39 x 90 cm

With 4 pneumatic wheels

Including removable polyester cover, with side pockets to stow small items

Sturdy steel frame with convenient padded handle

**D**

CIRCUS GARDEN - KLAPPBARER GARTEN ROLLWAGEN

Abmessungen : 107 x 62 x 118,5 cm - Folded size: 62 x 39 x 90 cm

Mit 4 Lufträdern

Inklusive abnehmbarem Polyesterbezug, mit Seitentaschen zum Verstauen kleiner Dinge

Stabiles Stahlgestell mit gepolstertem Komfort-Griff

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez opté pour notre **chariot de jardin pliant Circus Garden**. Ce chariot, avec un châssis robuste en acier et une poignée confort rembourrée, est très polyvalent. Que ce soit pour le jardinage, les courses ou lors d'une sortie, ce chariot de transport vous accompagnera avec fiabilité. Le chariot est équipé d'une housse amovible en polyester qui dispose également de poches latérales. De plus, le chariot est muni de 4 roues gonflées. Avec une **charge utile de 120 kg** et une **capacité de 80 l**, ce chariot offre beaucoup de place à vos chargements. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le chariot peut être plié pour un encombrement minimal. Poids : 13 kg.

**Dimensions : 107 x 62 x 118,5 cm.**

**Dimensions plié : 62 x 39 x 90 cm.**

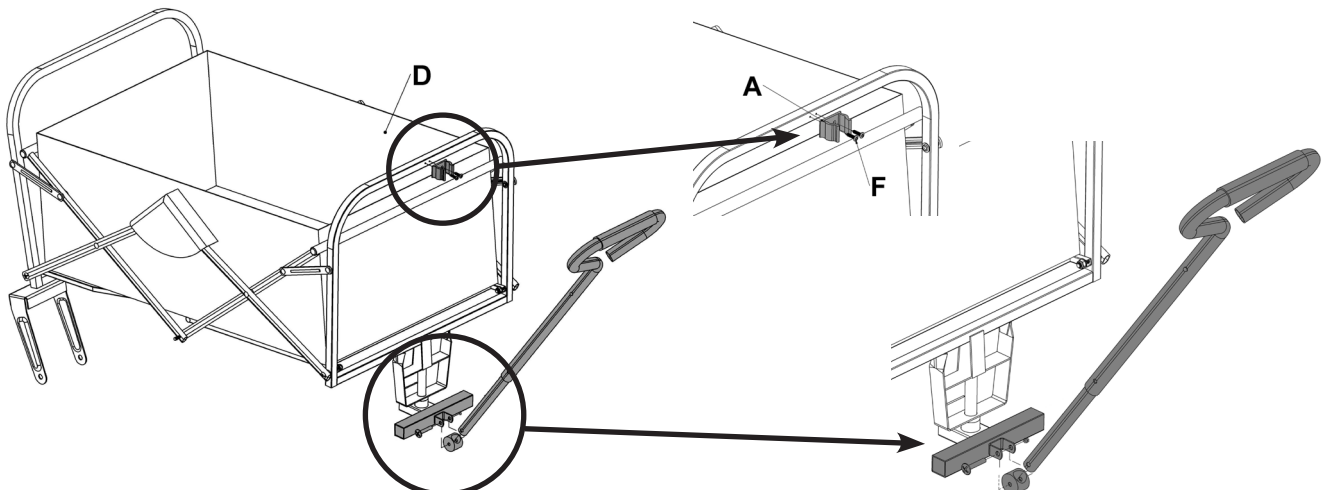
A	B	C	D	E	F	G	H
Clip de fixation	Roue	Châssis	Housse	Essieu	Vis	Goupille fendue	Rondelle
1	4	1	1	1	2	2	2

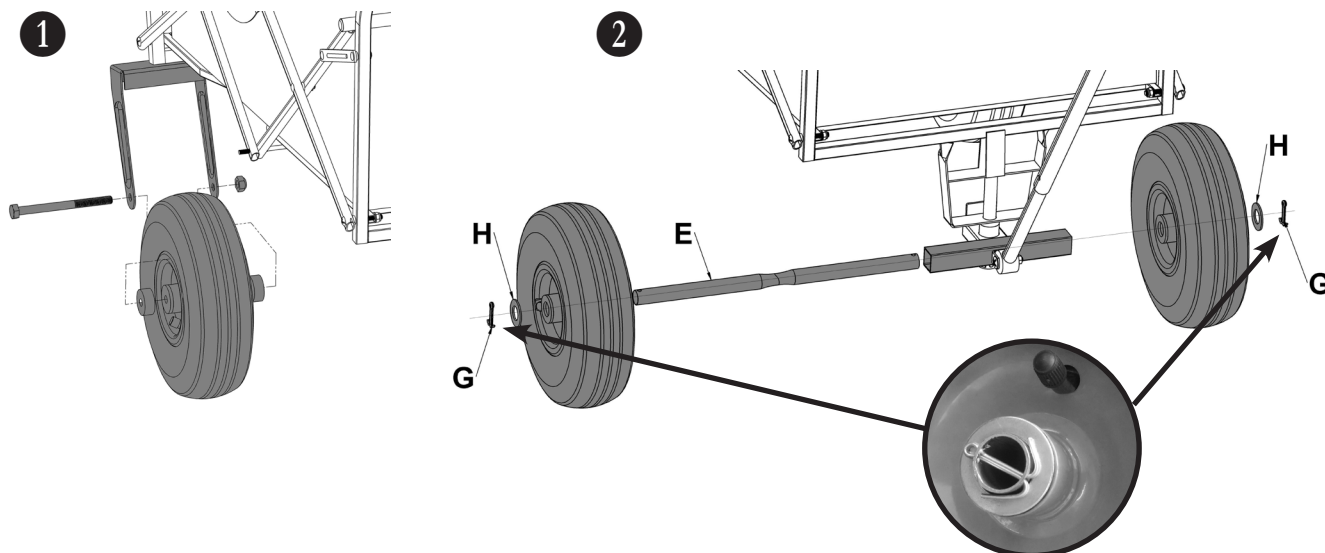
### Avertissements

- Pour garantir une longue durée de vie, il est recommandé de suivre régulièrement les consignes d'entretien.
- Ne pas utiliser des nettoyants caustiques, abrasifs ou de blanchiment pour le nettoyage.
- Cet article n'est pas un jouet !  
Gardez-le hors de portée des enfants en raison du risque de blessure !
- L'article sert exclusivement de chariot de transport !  
Il ne convient pas au transport de personnes ou d'animaux, en raison du risque de blessure !  
Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement montées avant d'utiliser cet article.

### Montage

1. Enlever le matériel d'emballage et sortez toutes les pièces du chariot de transport.
2. Dépliez le châssis et positionnez la housse en polyester (D). Passez pour cela les languettes latérales sur le châssis et fixez la housse à l'avant et à l'arrière à l'aide des velcros.
3. Fixer la poignée télescopique sur la structure à l'aide de la vis. Puis fixez le clip de fixation (A) sur le châssis à l'aide des vis (F). Vous pouvez maintenant fixer la poignée en position levée.





4. Montage des roues arrière (ill. 1) : Les vis, écrous et rondelles nécessaires au montage sont déjà fixés sur le châssis. Pour monter les roues, enlevez ces derniers du châssis, placez la roue dans la position prévue à cet effet et fixez-la comme indiqué sur l'ill. 1.

Montage des roues avant (ill. 2) : Pour monter les roues avant, une goupille fendue (G) et une rondelle (H) sont respectivement nécessaires pour chaque roue. Fixez la première roue sur l'essieu (E) comme indiqué sur l'ill. 2. Passez ensuite l'essieu à travers l'axe de direction du châssis, puis fixez la deuxième roue.

Attention : utilisez une pince pour bien replier la goupille fendue sur elle-même, comme sur la photo.

5. Si les roues tournent difficilement, elles sont probablement trop serrées. Desserrez dans ce cas légèrement les vis (1/2 tour).

Avant toute utilisation, procéder à la vérification de la pression des pneus et à leur regonflage à **1,5 bar** si nécessaire. Attention, ne pas dépasser une pression maximum de **2 bar**.

## Entretien & maintenance

La rouille et la corrosion sont des réactions chimiques dues à l'oxygène en association avec l'eau et le métal. Tous les métaux rouillent d'une manière ou d'une autre avec le temps. Pour éviter la rouille et la corrosion, veuillez respecter les points suivants :

- Évitez toute sorte de rayure et de dommage. Toute coupure dans le métal laisse accéder l'oxygène et/ou l'eau au métal et peut entraîner la corrosion ou la formation de rouille.
- Nettoyez le produit toutes les trois à quatre semaines avant de le ranger. Le châssis se nettoie à l'eau claire, l'eau légèrement savonneuse et à l'aide d'une brosse douce / d'un chiffon doux. Rincez le métal entièrement et séchez-le complètement. En cas de besoin, vous pouvez appliquer une cire pour voiture de votre choix sur le métal. Celle-ci protégera le métal temporairement de l'oxygène et de l'eau présents dans l'air. La housse en polyester n'est pas lavable. En cas de besoin, vous pouvez l'essuyer à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne pas utiliser des nettoyants caustiques ou abrasifs.
- Dès que la rouille se forme sur le métal, il est recommandé d'utiliser un produit antirouille. Enlevez la rouille du métal en respectant les instructions du produit. Puis, appliquez à nouveau la cire (comme décrit ci-dessus) ou appliquez une peinture prévue à cet effet sur les endroits concernés. Il est recommandé d'utiliser une peinture de protection antirouille.
- En cas de non-utilisation, stockez l'article (après le nettoyage) dans un local sec. Vérifiez à intervalles réguliers les raccords vissés et resserrez le cas échéant les vis.

Dear Customer,

We are delighted that you chose **our folding garden trolley Circus Garden**. The cart, with its robust steel frame and convenient padded handle, has many uses. The transport cart will be your reliable partner, whether for gardening, shopping or on outings. It has a removable polyester cover, 4 pneumatic wheels and also sports side pockets. With a **capacity of 80 litres** and **weighing up to 120 kg**, the cart will handle all your transport requirements. The transport cart folds up to save space when not in use. Weight: 13 kg.

**Dimensions: 107 x 62 x 118,5 cm.**  
**Folded: 62 x 39 x 90 cm.**

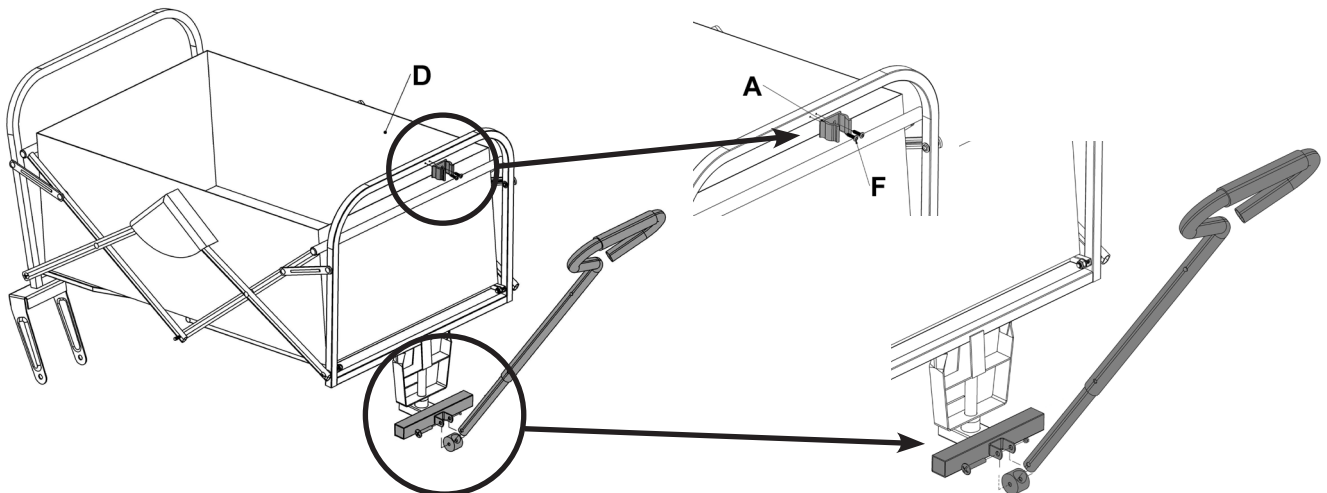
A	B	C	D	E	F	G	H
Fastening clip	Wheel	Frame	Cover	Axle	Screw	Cotter pin	Washer
1	4	1	1	1	2	2	2

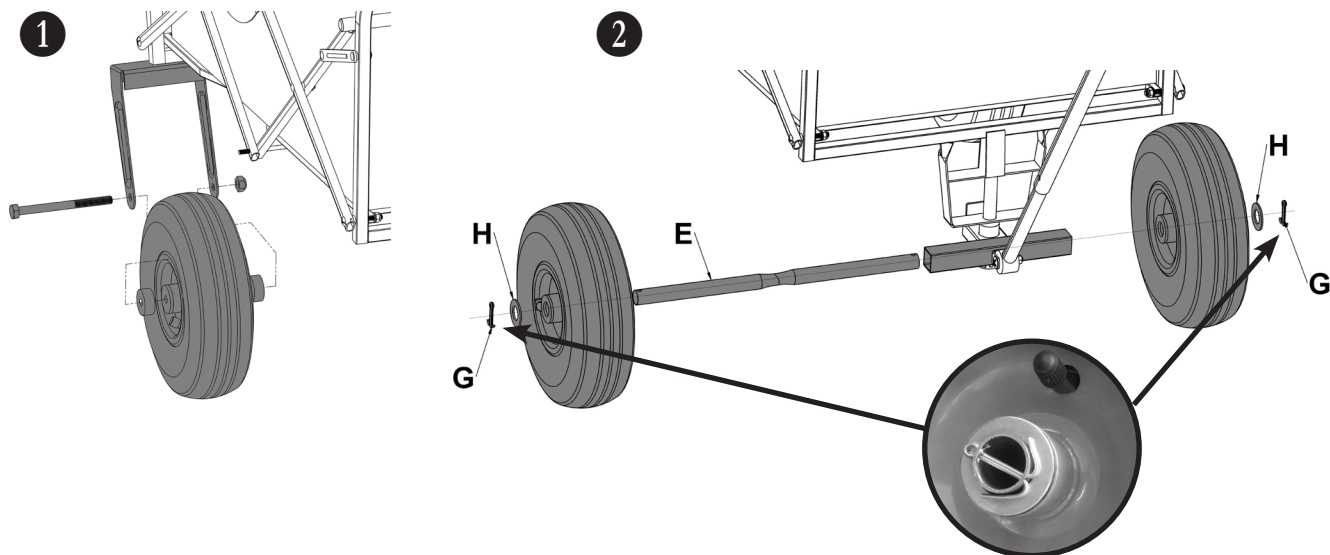
**Notes of warning**

- To maintain the product condition for as long as possible, always follow the notes for cleaning.
- Do not use any sharp cleaning, scouring or bleaching agents for cleaning.
- The product is not a toy!  
Keep the product away from children – risk of injury!
- The product is intended exclusively for transport!  
It is not suited for transportation of persons or animals. Risk of injury!
- Make sure that all the parts have been properly assembled before using the cart.

**Assembly**

1. Remove the packaging and take out all the parts of the transport cart.
2. Now fold open the frame. You can now position the polyester cover (D). To do this, hook each side strap over the frame and use the Velcro fasteners to fasten the cover forward and aft.
3. Fix the telescopic handle with the screw and use screws (F) to attach the fastening clip (A) to the frame. You may now arrest the handle in its upright position.





4. Assembly of the rear wheels (Figure 1): the screws, nuts and washers needed for assembly are on the frame already. To assemble the wheels, take the wheels from the frame, place them in their proper position as shown in Figure 1 and fasten.

Assembly of the front wheels (Figure 2): To assemble the front wheels, you will need one cotter pin (G) and one washer (H) per wheel. Now fasten the first wheel to the axle (E) as shown in Figure 2. Then feed the axle through the steering shaft on the frame and fasten the second wheel.

Warning : use a wrench to fold the cotter pin on itself, as show on the picture.

5. Should the wheels not rotate easily, they may have been fastened too tightly. Release them by loosening the screws slightly (1/2 turn).

Before use, check the tyre pressure and refill to **1.5 bar** if necessary. Warning, do not exceed a maximum pressure of **2 bar**.

## Care and maintenance

Rust and corrosion are chemical reactions of oxygen and water on metal. All metals will with time rust in one way or another. To reduce rust and corrosion, note the following:

- Avoid scratches and damages of all kinds. Any damage to the metal surface creates a place where oxygen and/or water can contact the metal and lead to corrosion or rust.
- Clean the product every three to four weeks and before stowing away. You may clean the frame with clean water and a mild detergent using a soft brush or cloth. Rinse the metal well and dry fully. If needed, you may coat the metal with a car wax of your choice. This will protect the metal from atmospheric oxygen and humidity for a while. The polyester cover cannot be washed. You may wipe the cover with a moist cloth as needed.
- Do not use any etching or scouring cleaning agents.
- Use a rust remover should you find rust on the metal. Remove any rust from metal in accordance with the instructions for the product. Thereafter either wax again (as described above) or re-paint the cleaned metal with the proper colour. Rust protection paint is recommended.
- Store the items in a dry room (after cleaning) should you not use them. Check the screws at regular intervals and re-tighten as necessary.



Liebe Kundin, lieber Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für den faltbaren Transportwagen Circus Garden entschieden haben. Der Wagen mit einem robusten Stahlgestell und gepolstertem Komfort-Griff ist vielseitig einsetzbar. Ob bei der Gartenarbeit, beim Einkaufen oder auf einem Ausflug, der Transportwagen ist Ihr zuverlässiger Begleiter. Der Wagen ist mit einem abnehmbaren Polyesterbezug ausgestattet welcher über zusätzliche Seitentaschen verfügt. Außerdem ist der Wagen mit 4 Lufträdern. Mit **einer Traglast von 120kg** und einem **Fassungsvermögen von 80L** bietet der Wagen viel Platz für ihr Transportgut an. Bei Nichtbenutzung kann der Transportwagen platzsparend zusammengefaltet werden. Gewicht : 13 kg.

**Abmessungen: 107 x 62 x 118,5 cm.**

**Gefaltet: 62 x 39 x 90 cm.**

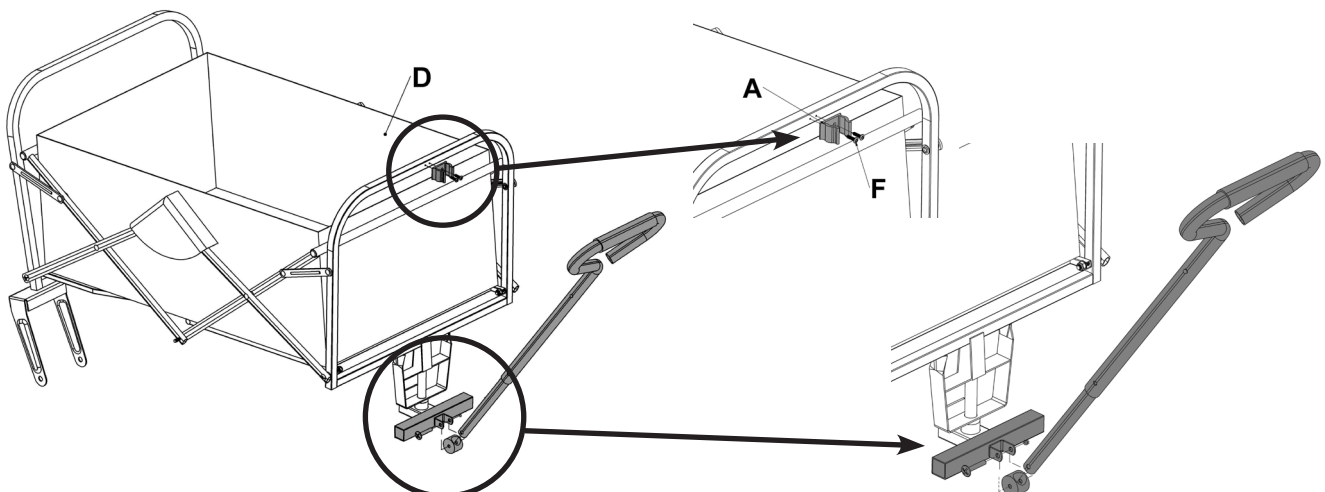
A	B	C	D	E	F	G	H
Befestigungsclip	Rad	Gestell	Bezug	Achse	Schraube	Splint	Unterlegscheibe
1	4	1	1	1	2	2	2

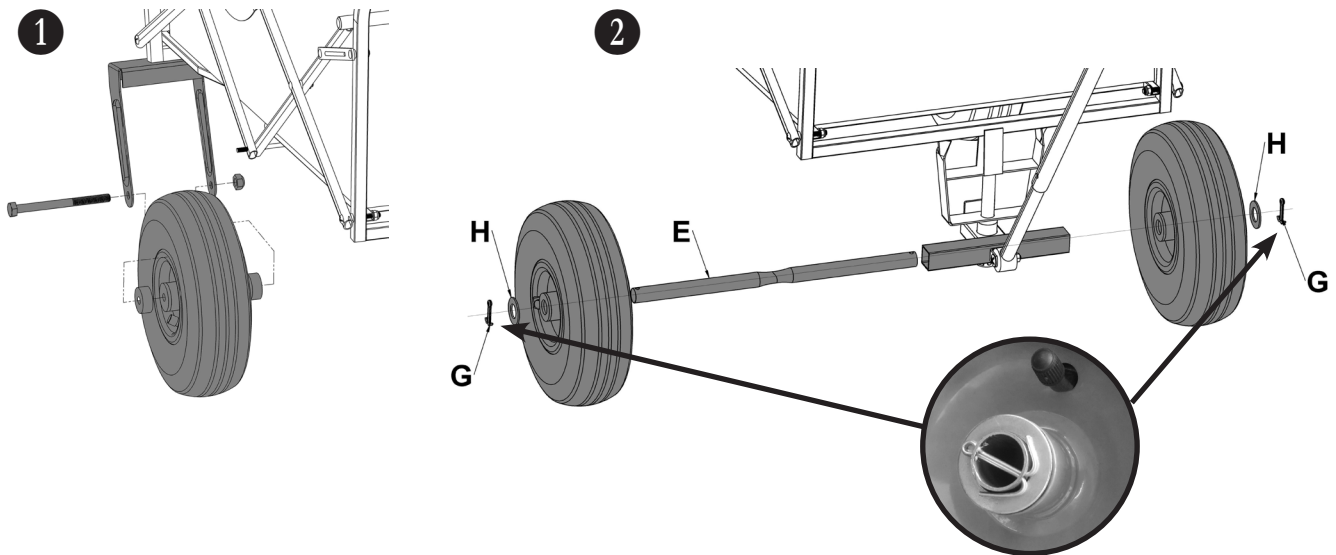
### Warnhinweise

- Um das Produkt möglichst lange zu erhalten, sollten Sie stets die Hinweise zur Reinigung befolgen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Scheuer-, oder gar Bleichmittel zur Reinigung.
- Der Artikel ist kein Spielzeug!  
Halten Sie den Artikel von Kindern fern, es besteht Verletzungsgefahr!
- Der Artikel dient ausschließlich als Transportwagen! Er ist nicht für die Beförderung von Personen oder Tieren geeignet. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile ordentlich montiert sind, bevor Sie den Artikel einsetzen.

### Aufbau

- 1- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und entnehmen Sie alle Teile des Transportwagens.
- 2- Falten Sie nun das Gestell auseinander. Jetzt können Sie den Polyesterbezug (D) einsetzen. Führen Sie dazu die beiden seitlichen Laschen über das Gestell und fixieren Sie den Bezug vorne und hinten mit den Klettverschlüssen.
- 3- Festlegen den teleskopischen Handgriff mit einer Schraube. Dann bringen Sie den Befestigungsclip (A) an dem Gestell mithilfe der Schrauben (F) an. Nun können Sie den Griff in aufrechter Position fixieren.





4- Montage der Hinterräder (Bild 1): Die zur Montage benötigten Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben sind bereits im Gestell befestigt. Zur Montage der Räder entnehmen Sie diese aus dem Gestell, setzen das Rad in der dafür vorgesehene Position ein und verschrauben es wie in Bild 1 dargestellt.

Montage der Vorderräder (Bild 2): Für die Montage der Vorderräder benötigen Sie pro Rad jeweils einen Splint (G) und eine Unterlegscheibe (H). Befestigen Sie nun das 1. Rad an der Achse (E), wie in Bild 2 dargestellt. Führen Sie nun die Achse durch die Lenkachse am Gestell und befestigen Sie dann das 2. Rad.

Vorsicht : um die Sicherungssplinte gut zusammenzulegen, benutzen Sie eine Spanzange, wie auf dem Foto.

5- Sollten sich die Räder schwer drehen, sind sie möglicherweise zu fest verschraubt. In diesem Fall lösen Sie die Schrauben ganz leicht (1/2 Drehung).

Vor der ersten Verwendung ist der Reifendruck zu prüfen und ggf. auf 1,5 bar anzupassen. Achtung! Den Maximaldruck von 2 bar nicht überschreiten.

## Pflege & Wartung

Rost und Korrosion sind chemische Reaktionen durch Sauerstoff in Verbindung mit Wasser und Metall. Alle Metalle rosten in irgendeiner Weise im Laufe der Zeit. Um Rost und Korrosion zu vermindern, beachten Sie folgende Punkte:

- Vermeiden Sie jegliche Art von Kratzern und Beschädigungen. Jeder Einschnitt im Metall ist ein Platz, durch den der Sauerstoff und/ oder das Wasser an das Metall gelangt und zu Korrosion oder zu Rostbildung führen kann.
- Reinigen Sie das Produkt alle drei bis vier Wochen und vor dem Verstauen. Das Gestell können Sie mit klarem Wasser, milder Seifenlauge und mit einer weichen Bürste/ einem weichen Tuch reinigen. Spülen Sie das Metall gänzlich ab, trocknen Sie es vollständig. Bei Bedarf können Sie das Metall mit einem Autowachs Ihrer Wahl beschichten. Dieses schützt das Metall vorübergehend vor dem Sauerstoff und dem Wasser in der Luft. Der Polyesterbezug ist nicht waschbar. Sie können den Bezug bei Bedarf mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
- Benutzen Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Sobald sich Rost auf dem Metall bildet, sollten Sie einen Rostentferner verwenden. Entfernen Sie den Rost gemäß den vorgegebenen Produktanweisungen, vom Metall. Dann entweder erneut wachsen (wie oben beschrieben) oder die betroffenen Metallstellen mit einer entsprechenden Farbe neu streichen. Es empfiehlt sich Rostschutzfarbe zu verwenden.
- Bei Nichtbenutzung, lagern Sie den Artikel (nach der Reinigung) in einem trockenen Raum.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Verschraubungen und ziehen Sie die Schrauben ggf. nach.

- F - Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages/ réclamations résultant de l'usage non-conforme de l'article.
- UK - We accept no liability for damages/complaints arising due to improper use of the product.
- D - Wir übernehmen keine Haftung für Schäden/Reklamationen, die aus dem unsachgemäßen Gebrauch des Artikels entstanden sind.



[www.haemmerlin.com](http://www.haemmerlin.com)